



# Народное слово

Узбекистан –  
государство  
с великим  
будущим

Издается с 1 января 1991 года • Http: Narodnoeslovo.uz • E-mail: info@narodnoeslovo.uz • 16 ноября 2012 года, № 224 (5614)

Пятница

## ЭКСПРЕСС-ОПРОС «НС»

Учредительная конференция Совета фермеров Узбекистана вызвала широкий резонанс среди фермеров республики, специалистов аграрного сектора, которые едины во мнении, что инициатива главы государства о создании Совета фермеров будет содействовать дальнейшему развитию фермерского движения, а также повышению благосостояния и уровня жизни на селе.

## Мощный импульс продвижению вперед

**Юрсинбой ДЖУРАЕВ**, Герой Узбекистана, руководитель фермерского хозяйства «Журабай – Олтиарик» (Ферганская область, Алтыарыкский район):

— Сама жизнь требует сегодня дальнейшего развития фермерского движения в стране, совершенствования законодательной и нормативно-правовой базы в данной сфере, обеспечения защиты прав и интересов фермерских хозяйств, урегулирования их взаимоотношений с органами государственного и хозяйственного управления, заготовительными, снабженческими и обслуживающими организациями. В этом отношении принятый недавно Указ Президента страны «О мерах по дальнейшему совершенствованию организаций деятельности и

развитию фермерства в Узбекистане» стал логическим продолжением широкомасштабных реформ и преобразований, осуществляемых в аграрном секторе экономики.

Он открывает перед нами большие перспективы в части развития фермерских хозяйств, укрепления их материально-технической базы, насыщения потребительского рынка высококачественной сельскохозяйственной продукции и расширения экспортных поставок. А созданный Совет фермеров Узбекистана поможет в этом всем фермерским хозяйствам.

**Азаз ХОСИЛОВ**, руководитель фермерского хозяйства «Хосил», (Самаркандская область, Каттакурганский район):

— Участие в конференции очень воодушевило меня и моих коллег-фермеров. Ведь всесторонняя поддержка, оказываемая в нашей стране труженикам села, действительно имеет огромное значение. Мы еще раз убедились в этом, слушая выступления об успехах, достигнутых в аграрном секторе, в деле развития и благоустройства села. Интересно было принять участие и в обсуждении последних нововведений в организации поддержки нашего движения, узнать о том, какие новые возможности открываются перед нами Указ главы государства «О мерах по дальнейшему совершенствованию организаций деятельности и развитию фермерства в Узбекистане».

Действительно, благодаря этому будут приняты новые эффективные меры для развития

(Окончание на 2-й стр.)

## Модернизация, обновление, прогресс

Ускорение процессов модернизации и технологического обновления действующих производственных мощностей, создание новых предприятий за счет привлечения местных и иностранных инвестиций способствовало динамичному развитию отраслей экономики Узбекистана, росту валового внутреннего продукта за девять месяцев текущего года на 8,2 процента, успешной реализации 106 приоритетных инвестиционных проектов.

### ФАКТОР РАЗВИТИЯ

В Джизакской области также ежегодно создаются современные производства, способные оперативно реагировать на потребительский спрос, насыщая внутренний рынок качественной и недорогой продукцией, быстро обретающей популярность у потребителей. Растут объемы производства и экспорта продукции, укрепляется материально-техническая база предприятий всех форм собственности, повышается уровень жизни населения.

По словам заместителя начальника главного управления экономики областного хокимия Александра Скрипкина, в настоящее время в регионе функционирует 1 148 промышленных производств, из которых 990 — малые и частные предприятия. Имеющийся производственный потенциал задействован в сельском хозяйстве, химической промышленности, машиностроении, переработке природных ресурсов, освоении выпуска новых видов импортозамещающей и

экспортноориентированной продукции.

В их числе СП «Фориштекстиль», «Евроазия Карпет», ИП «Дидос Пант», ООО «Сендович панель», «Zarista tex», ЧП «Иморт АДА» и другие. Производимая ими продукция отличается качеством и широким ассортиментом.

Главным достижением последних лет явилось то, что благодаря модернизации предприятий реального сектора экономики на сегодняшний день значительно увеличился объем производства экспортноориентированной продукции: извести, шерсти, консервов и других востребованных изделий. В настоящем

время в области насчитывается двадцать предприятий-экспортеров, чья продукция в основном поставляется в Россию, Казахстан, Белоруссию, Китай и другие страны.

Важным фактором наращивания объема производства промышленной продукции служит реализуемая трехэтапная программа,

направленная на модернизацию, развитие производства, повышение экспортного потенциала местных предприятий, среди которых и крупный производитель пластмассовых изделий и полиэтиленовой пленки — Джизакское ООО «Жиззах пластмасса».

(Окончание на 2-й стр.)



## Фундамент правового государства

Социально-правовая значимость и ценность Конституции Республики Узбекистан, определившей основные принципы демократического развития и формирования гражданского общества в стране, сегодня, в год двадцатилетия ее принятия, проявляется особенно ярко. Это подтверждается неослабевающим вниманием и интересом, возникающим не только у политиков и правоведов, но и у широких общественных масс. Ведь ее идеи и содержание полностью соответствуют учредительной воле узбекского народа, тенденциям демократического развития общества.

Осуществленная после обретения независимости, конституционно-правовая реформа не только учла опыт и государственно-правовые уроки развитых стран, но и оказалась огромное воздействие на общественно-политическое сознание народа, способствовала осуществлению серьезных преобразований, имеющих большое значение для современности и будущего Узбекистана.

Принятие Конституции создало правовой фундамент для эволюционной либерализации и демократизации общественной жизни страны, положило начало формированию основ правового государства.

Наша Конституция ввела эффективные ограничения полномочий органов государственной власти, возложила на них обязательства по обеспечению и охране прав и свобод личности.



Прямым следствием ее действия стало создание конституционного строя, когда реальные общественные отношения стали приводиться в соответствие с конституционными принципами и нормами.

Конституция Узбекистана представляет собой не только Основной закон государства, но и особую форму закрепления исторического завоевания народа — независимости. Она способствовала

(Окончание на 2-й стр.)



## ПУЛЬС СТРАНЫ

Оперативно • Достоверно • Объективно

### Подарки молодым семьям

В Год семьи Андижанское областное отделение фонда «Махалла» безвозмездно передало молодым семьям, бывшим воспитанникам домов «Мехрибонлик», спальные гарнитуры.

Современную практичную мебель для молодоженов изготовили местные производители — специалисты общества с ограниченной ответственностью «Анис грас мебель». Гарнитуры общей стоимостью 26 миллионов сумов вручены 11 молодым семьям. Такое же количество мебели будет вручено в качестве подарка до конца текущего года новым супружеским парам.

Сайдахмад ШУКУРОВ, наш соб. корр.

### Пополняя парк современной техникой

Общество с ограниченной ответственностью «Транс-Сервис-Зарапшон», действующее в Навоийской области, пополнило парк автотранспортной техники 14 новыми автобусами «Исузу».

Это позволило транспортникам повысить качество обслуживания пассажиров и создать 30 дополнительных рабочих мест. Сегодня ООО осуществляет пассажироперевозки по городским, пригородным и междугородним маршрутам, включая отдаленные поселки Мурнантау и Даугыстау, Тамдынский, Нурутинский и Хатырчинский районы.

По словам руководителя автотранспортного предприятия Феруза Жалилова, здесь образовался солидный парк техники — 28 автобусов, 48 микроавтобусов, 135 легковых автомобилей отечественного производства.

Высокая культура обслуживания, надежная и безопасная доставка пассажиров в пункт назначения позволили зарапшонским транспортникам войти в число лучших перевозчиков в регионе.

Фарход МИРЗАЕВ, наш соб. корр.

## Социальная направленность — основа Госбюджета

В Законодательной палате Олий Мажлиса состоялись заседания всех фракций политических партий и депутатской группы от Экологического движения Узбекистана.

### От нашего парламентского корреспондента

На повестке дня — рассмотрение проекта Государственного бюджета Республики Узбекистан на 2013 год. Заслушав выступление заместителя министра финансов М. Мирзаева по данному вопросу, члены фракций отметили главную особенность бюджета. Это его социальная направленность, позволяющая продолжить последовательный рост благосостояния всех слоев населения, интересы которых защищают их представители в парламенте.

На заседаниях подчеркивалось,

что в результате системного и целевого осуществления важнейших приоритетных направлений экономической программы 2012 года, обозначенных Президентом страны, обеспечивается достижение намеченных показателей и успешное выполнение параметров Государственного бюджета. Продолжающиеся во многих развитых странах кризисные явления, связанные с ними государственные долги огромных размеров и крайне нестабильность госбюджетов еще раз подтверждают верность

(Окончание на 2-й стр.)

### «КРУГЛЫЙ СТОЛ»

Концепция дальнейшего углубления демократических реформ и формирования гражданского общества в стране, предложенные главой государства законодательные инициативы ознаменовали начало нового этапа в дальнейшем развитии институтов гражданского общества, усилении их роли в повышении эффективности преобразований.

## Усилить роль гражданского общества

Разрабатываемые сегодня проекты законов «О социальном партнерстве», «Об экологическом контроле», «Об общественном контроле в Республике Узбекистан» призваны обеспечить эффективное правовое поле для участия институтов гражданского общества во всех важных делах. Большое значение в социальном партнерстве государственных органов, ННО,

предпринимателей придается общественным советам. Тема роли и места общественного совета в системе социального партнерства и общественного контроля, пожалуй, самая обсуждаемая на сегодняшний день. Это говорит о ее значении для формирования гражданского общества в Узбекистане.

(Окончание на 2-й стр.)

## Инновации в земледелии

При открытом акционерном обществе «Аммофос — Максам», расположенном в городе Алматы, создано уникальное тепличное хозяйство.

Новый комплекс построен на основе инновационной технологии, разработанной специалистами предприятия Шокиром Шодиевым. Он обогревается за счет паров, выделяемых в процессе производства.

За сравнительно короткий срок здесь выращено свыше 45 тонн помидоров и 1,8 тонны огурцов.

На сегодняшний день в тепличном хозяйстве высажено еще 24 тысячи единиц рассады томатов. Гайрат ШЕРАЛИЕВ.

## Фундамент правового государства

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Это способствовало обеспечению стабильности и системности законодательства, его четкой ориентации на общемировые правовые принципы и ценности.

Идеи, заложенные в Конституции, оказали глубокое воздействие на формирование нового правового мышления и культуры, утверждение в общественном сознании демократических правовых ценностей.

Как справедливо отметил глава государства, именно эти изменения, эти перемены в сознании людей и всего нашего общества становятся сегодня той мощной движущей силой, которая обеспечивает продвижение страны по пути прогресса и процветания.

В политico-правовом контексте Конституция стала рассматриваться в качестве юридического, узаконенного баланса интересов всех социальных слоев общества, которые обуславливают волю народа, лежащую в ее основе. В то же время Конституция не ограничивается фиксацией уже достигнутого, она содержит еще и программу, направленную в будущее.

Программные положения Конституции имеют важное значение, поскольку определяют цели и указывают на ценностей, служащие правовым ориентиром в развитии

государства, определяют параметры дальнейшего продвижения вперед нашего общества, ставящего перед собой все новые цели и требования. Поэтому в главном документе страны мы видим тот правовой идеал, к которому должны стремиться, который мы должны воплотить в реальные жизненные отношения — развитое гражданское общество, правовое государство.

Конституция является не только документом, изменившим правовую основу нашей жизнедеятельности в новых условиях, но и актом, определившим генеральную стратегию нашего развития на многие десятилетия вперед. На протяжении двадцати лет по мере необходимости вдумчиво и осторожно осуществлялась ее адаптация к новым реалиям, в нее подуманно и свое- временно вносились изменения и дополнения. Это позволило обеспечить, с одной стороны, стабильность, а с другой — динамику нашего общественного развития, повысить эффективность конституционного регулирования.

Например, текущий этап конституционно-правовых преобразований во многом связан с поиском наиболее эффективного варианта конституционной модели организации и деятельности институтов государственной власти и их согласо-

вленного функционирования и взаимодействия в рамках единой конституционной системы. Коренным образом изменилась система взаимо- связей и полномочий Президента, парламента и правительства. Осуществленные изменения и дополнения Конституции характеризовались эволюционным и в то же время серьезным совершенствованием конституционных институтов, вызванных социально-экономическими и политическими изменениями, модернизацией страны.

Дальнейшее развитие, совершенствование и повышение эффективности конституционного законодательства как нормативной основы общественной и государственной жизни видится в его постоянном обновлении, своевременном принятии новых законов по его реализации, внесении в действующие нормативные акты необходимых нареализованных изменений, дополнений и уточнений. Действующая Конституция, являясь мощным практическим средством регулятивного воздействия на общественные отношения, поведение людей, деятельность их разнообразных объединений, должна и далее быть юридическим ресурсом и инструментом происходящих демократических преобразований.

**Омон МУХАМЕДЖАНОВ,**  
доктор юридических наук.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Одно из обсуждений данной темы состоялось в ходе беседы за «круглым столом» в Министерстве юстиции Республики Узбекистан. Выступившие отметили, что в законопроекте «О социальном партнерстве» обще-

уже имеющего место в разных сферах социального партнерства. Старший преподаватель Ташкентского государственного юридического института Игорь Кудрявцев в выступлении о зарубежном опыте работы общественных советов подчеркнул, что при создании

## Усилить роль гражданского общества

гражданские советы создаются в целях усиления роли институтов гражданского общества в решении социально значимых вопросов. Они будут работать при районных, городских, областных хокимиятах, Совете Министров Республики Каракалпакстан, Кабинете Министров Республики Узбекистан. В состав общественного совета войдут представители государственных органов, институтов гражданского общества, субъектов предпринимательской деятельности. Осуществление организационно-технического обеспечения предполагается секретариатом, который на постоянной основе будет действовать при соответствующем государственном органе.

Главный консультант Министерства юстиции Курбанали Да-дашев, раскрывая основную тему, привел множество примеров

правовой основы деятельности нового формирования необходимо учитывать национальные особенности. Доклад заместителя директора Института экономики Академии наук Республики Узбекистан Шукурбека Мирзаджанова был посвящен организационно-техническому обеспечению деятельности общественных советов по социальному партнерству. Он отметил, что секретариат должен стать стержнем общественного совета, от него во многом будет зависеть эффективность деятельности совета.

В ходе «круглого стола» рассмотрены и обсуждены многочисленные вопросы, возникшие в процессе активного обмена мнениями. И каждое из них неизменно будет учтено при дальнейшей доработке законо-проекта.

**Фирюза КУБАРЕВА.**

## Международный день толерантности

По решению Генеральной Ассамблеи ООН ежегодно 16 ноября во всем мире отмечается Международный день толерантности. Стало добром традицией отмечать этот день и в Узбекистане.

## Источник международного согласия

Вчера Академия наук республики совместно с Центром изучения общественного мнения «Ижтимоий фикр», Национальным центром по правам человека и другим общественным организациям провела семинар на тему «Конституция Республики Узбекистан — основа толерантности узбекистанского общества». В его работе приняли участие известные ученые-правоведы, преподаватели и студенты высших учебных заведений, представители духовенства, национальных культурных центров, фонда «Махалла».

В докладах и выступлениях отмечалось, что в Узбекистане за годы независимости произошли коренные социально-экономические и исторические преобразования, благодаря которым толерантность, как один из основополагающих демократических принципов, предполагающий проявление великодушия и терпимости к образу жизни, поведению, чувствам, мнениям, идеям и верованиям людей разных этнических групп, все более утверждается не только на государственном, но и на личностном уровне.

Глава нашего государства в своей книге «Узбекистан на пороге XXI века» отмечал, что народы, проживающие в Узбекистане, не теряя своей самобытности, обретают единую ментальность, общую философию поведения, отсюда единий нравственный стержень, который все годы независимости был источником международного сплочения.

В Конституции нашей страны (статья 8) провозглашено: «Народ Узбекистана составляет граждане Республики Узбекистан независимо от их национальности». При этом участники форума подчеркивали, что права граждан выше, чем права нации, что стало основой национальной политики страны. В результате сформировалась позитивная идея о том, что Узбекистан — наш общий дом. Созданы национально-культурные центры, где некоренное население реализует свою потребность в этнокультурной идентификации.

Постоянно проводимые социологические исследования убедительно демонстрируют, что права и свободы в нашей стране соблюдаются в полной мере — на это указало около 96 процентов населения, — сказала директор Центра «Ижтимоий фикр» академик АН Республики Рано Убайдуллаева. — Нашим соотечественникам свойственна устойчивая установка на толерантность, международное и гражданское соглашение в обществе как самое ценное достояние Узбекистана — так думают более 97 процентов наших сограждан. Результаты социологических исследований показывают, что мудрая национальная политика Президента Ислама Каримова, направленная на обеспечение мира и международное согласие, находит поддержку у абсолютного большинства населения.

**Эльдор САТТОРОВ.**

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

Это способствовало обеспечению стабильности и системности законодательства, его четкой ориентации на общемировые правовые принципы и ценности.

Идеи, заложенные в Конституции, оказали глубокое воздействие на формирование нового правового мышления и культуры, утверждение в общественном сознании демократических правовых ценностей.

Как справедливо отметил глава государства, именно эти изменения, эти перемены в сознании людей и всего нашего общества становятся сегодня той мощной движущей силой, которая обеспечивает продвижение страны по пути прогресса и процветания.

В политico-правовом контексте Конституция стала рассматриваться в качестве юридического, узаконенного баланса интересов всех социальных слоев общества, которые обуславливают волю народа, лежащую в ее основе. В то же время Конституция не ограничивается фиксацией уже достигнутого, она содержит еще и программы, направленные в будущее.

Программные положения Конституции имеют важное значение, поскольку определяют цели и указывают на ценностей, служащие правовым ориентиром в развитии

государства, определяют параметры дальнейшего продвижения вперед нашего общества, ставящего перед собой все новые цели и требования. Поэтому в главном документе страны мы видим тот правовой идеал, к которому должны стремиться, который мы должны воплотить в реальные жизненные отношения — развитое гражданское общество, правовое государство.

Конституция является не только документом, изменившим правовую основу нашей жизнедеятельности в новых условиях, но и актом, определившим генеральную стратегию нашего развития на многие десятилетия вперед. На протяжении двадцати лет по мере необходимости вдумчиво и осторожно осуществлялась ее адаптация к новым реалиям, в нее подуманно и свое- временно вносились изменения и дополнения. Это позволило обеспечить, с одной стороны, стабильность, а с другой — динамику нашего общественного развития, повысить эффективность конституционного регулирования.

Например, текущий этап конституционно-правовых преобразований во многом связан с поиском наиболее эффективного варианта конституционной модели организации и деятельности институтов государственной власти и их согласо-

вленного функционирования и взаимодействия в рамках единой конституционной системы. Коренным образом изменилась система взаимо- связей и полномочий Президента, парламента и правительства. Осуществленные изменения и дополнения Конституции характеризовались эволюционным и в то же время серьезным совершенствованием конституционных институтов, вызванных социально-экономическими и политическими изменениями, модернизацией страны.

Дальнейшее развитие, совершенствование и повышение эффективности конституционного законодательства как нормативной основы общественной и государственной жизни видится в его постоянном обновлении, своевременном принятии новых законов по его реализации, внесении в действующие нормативные акты необходимых нареализованных изменений, дополнений и уточнений. Действующая Конституция, являясь мощным практическим средством регулятивного воздействия на общественные отношения, поведение людей, деятельность их разнообразных объединений, должна и далее быть юридическим ресурсом и инструментом происходящих демократических преобразований.

**Омон МУХАМЕДЖАНОВ,**  
доктор юридических наук.

Современные технологические линии стоимостью 200 тысяч долларов, — говорит один из основателей предприятия Исок Эргашев. — Первым в Узбекистане мы завезли итальянскую технологию по производству обивочной ткани. Мощность приобретенных четырех стендов — одна тысяча погонных метров в сутки.

Важно отметить, что в рамках принятой региональной программы мер по развитию промышленного потенциала предусматривалась реализация 242 проектов по модернизации, техническому и технологическому перевооружению

производств. На сегодняшний день уже реализован 101 проект общей стоимостью 9,3 миллиарда сумов, за счет этого создано свыше 760 рабочих мест.

Только в Галляральском районе с целью повышения промышленного потенциала реализовано 10 проектов, создано 84 рабочих места. Так, на частном предприятии «Гуллистон сангзор томат» осуществлен проект стоимостью 800 миллионов сумов по переработке плодовоощной продукции, а на предприятии «Илгор барака сервис», специализирующемся на хра-

нении 200 тонн плодовоощной продукции, воплощен проект стоимостью 280 миллионов сумов.

Мощным стимулом для развития промышленных предприятий является также предоставление им кредитов, определенных льгот и преференций. Так, филиалами коммерческих банков с начала текущего года для расширения и развития малых предприятий в регионе выделено свыше 90 миллиардов сумов.

**Ленуре АДИЛЬШАЕВА,**  
наш соб. корр.

Фото Ш. ШАРАПОВА.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

— Если три года назад расходы на поддержку малообеспеченных семей, нуждающихся в материальной помощи, и на выплату социальных пособий составили 639 миллиардов сумов, то в проекте Госбюджета на предстоящий год намечается выделить на эти цели почти 1,8 триллиона сумов, или в три раза больше, чем в 2008 году, — говорит член фракции Улугбек Закиров. — Наряду с этим средства на развитие сферы образования в 2013 году составят 7,62 процента от ВВП вместо 7,4 процента, ожидаемых в текущем году.

— У нас в четырех производственных цехах установлены

современные технологические линии стоимостью 200 тысяч долларов, — говорит один из основателей предприятия Исок Эргашев. — Первым в Узбекистане мы завезли итальянскую технологию по производству обивочной ткани. Мощность приобретенных четырех стендов — одна тысяча погонных метров в сутки.

Важно отметить, что в рамках принятой региональной программы мер по развитию промышленного потенциала предусматривалась реализация 242 проектов по модернизации, техническому и технологическому перевооружению

производств. На сегодняшний день уже реализован 101 проект общей стоимостью 9,3 миллиарда сумов, за счет этого создано свыше 760 рабочих мест.

Только в Галляральском районе с целью повышения промышленного потенциала реализовано 10 проектов, создано 84 рабочих места. Так, на частном предприятии «Гуллистон сангзор томат» осуществлен проект стоимостью 800 миллионов сумов по переработке плодовоощной продукции, а на предприятии «Илгор барака сервис», специализирующемся на хра-

нении 200 тонн плодовоощной продукции, воплощен проект стоимостью 280 миллионов сумов.

Мощным стимулом для развития промышленных предприятий является также предоставление им кредитов, определенных льгот и преференций. Так, филиалами коммерческих банков с начала текущего года для расширения и развития малых предприятий в регионе выделено свыше 90 миллиардов сумов.

**Ленуре АДИЛЬШАЕВА,**  
наш соб. корр.

Фото Ш. ШАРАПОВА.

(Окончание. Начало на 1-й стр.)

— Если три года назад расходы на поддержку малообеспеченных семей, нуждающихся в материальной помощи, и на выплату социальных пособий составили 639 миллиардов сумов, то в проекте Госбюджета на предстоящий год намечается выделить на эти цели почти 1,8 триллиона сумов, или в три раза больше, чем в 2008 году, — говорит член фракции Улугбек Закиров. — Наряду с этим средства на развитие сферы образования в 2013 году составят 7,62 процента от ВВП вместо 7,4 процента, ожидаемых в текущем году.

**Члены фракции СДП «Адольат»**

подчеркнули, что налоговая политика, как и в предыдущие годы, направлена на

ставки налога на доходы физических лиц по первой шкале с 9 до 8 процентов, а это в свою очередь позволяет остановить в распоряжении физических лиц почти 186 миллиардов сумов. И это созвучно целям и задачам, определенным в программе СДП «Адольат». Ведь наша партия поддерживает политику государства по последовательному увеличению доходов населения. В основных направлениях бюджетной политики на 2013 год предусматривается направление средств в больших размерах на углубление реформ в сфере науки, здравоохранения, а также техническое оснащение соци-

альных учреждений, обеспечение необходимыми лекарственными средствами и продовольствием. Это полностью совпадает с интересами электората партии. Например, в будущем году намечается провести реконструкцию и капитальный ремонт в 313 общеобразовательных школах, 228 академических лицей и профессиональных колледжах.

политики разработаны в целях

обеспечения устойчиво высоких темпов роста экономики, дальнейшего укрепления макроэкономической стабильности, улучшения уровня жизни населения. В проекте учтены основные направления, способствующие развитию экономики. Это повышение ее конкурентоспособности, углубление структурных преобразований.

ренимый нами главный финансовый документ страны пронизан большой заботой государства о своих гражданах.

— В настоящее время экономики многих ведущих стран мира имеют существенные проблемы с принятием бюджета на предстоящий год, — продолжает представитель фракции ДП «Миллий тиклаши» Ильхом Аб

16 ноября 2012 года

## ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ!



Нефтяная компания

ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани» объявляет конкурсные торги

«Поставка автошин для ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани»

Общество с ограниченной ответственностью  
«ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани»

В конкурсных торгах могут участвовать юридические лица — местные и зарубежные организации, имеющие опыт предоставления аналогичных услуг или реализации подобных проектов, которым законодательством Республики Узбекистан либо законодательством страны их государственной регистрации не запрещено участвовать в конкурсных торгах и/или в осуществлении указанных работ в Республике Узбекистан.

Чтобы претендовать на получение контракта, участники должны удовлетворять следующим минимальным квалификационным критериям и иметь:

- ✓ за последние 3 (три) года (2009 г., 2010 г., 2011 г.) опыт работы в качестве поставщика продукции, аналогичной выставляемой на конкурс;
- ✓ возможность предоставления обеспечения конкурсной заявки по форме, установленной в конкурсной документации.

Полный комплект конкурсной документации (на русском языке) можно получить после подачи письменной заявки на участие в конкурсных торгах. Заявки на фирменном бланке за подпись руководителя принимаются до 7 декабря 2012 года по адресу:

**Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Алмазар, 1А, ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани», телефон (+998 71) 140-40-40, факс (+998 71) 140-40-41, e-mail: uzbekistan@lukoil-overseas.uz**

Письменная заявка претендента должна содержать следующую информацию: полное наименование предприятия, почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты, Ф.И.О. и адрес электронной почты контактного лица.

Комплект документов будет выслан по e-mail без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие.

**Источник финансирования** — за счет собственных средств ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани».

Конверты с конкурсными предложениями должны быть доставлены по адресу: **Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Алмазар, 1А до 15.00 18 декабря 2012 года.**

Вскрытие конвертов с конкурсными предложениями состоится **18 декабря 2012 года в 16.00** по адресу: **Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Алмазар, 1А** в присутствии уполномоченных представителей участников, пожелавших принять в этом участие.

Официальный дилер ЗАО «GM Узбекистан»

## 000 «ХУМО-АВТОСАВДО»

свободно заключает договоры на приобретение в 2013 году следующих марок автомобилей:

**«SPARK», «COBALT»,  
«LACETTI», «CAPTIVA»,  
«MALIBU»**

с условием 85% предоплаты от стоимости.

Адрес автосалона: г. Ташкент,  
Юнусабадский р-н, массив Юнусабад, 4-й квартал.  
За дополнительной информацией обращаться  
по телефонам:  
(8-371) 224-90-29, (+99893) 575-71-79.

## Информация

Министерство юстиции Республики Узбекистан сообщает сведения о состоянии государственной регистрации нормативно-правовых актов министерств, государственных комитетов и ведомств с 20 октября по 25 октября 2012 года

1. **Зарегистрированы:**  
1. Постановление Государственного комитета Республики Узбекистан по геологии и минеральным ресурсам от 3 сентября 2012 года № 106 «Об утверждении Инструкции о порядке расчета стоимости геологоразведочных работ в текущих ценах».

2. **Зарегистрировано** 23.10.2012г., регистрационный № 2346-2 (вступает в силу с 02.11.2012 г.).

2. Приказ начальника Узбекского агентства автомобильного и речного транспорта от 11 октября 2012 года № 6 «О признании, утратившими силу приказа «Об утверждении Инструкции по определению количества перевозимых грузов, пассажиров и перевозимого оборудования и погрузочно-разгрузочного и электрическим транспортом общего пользования на городских, пригородных, международных, межрайонных, межобластных, меж共和国s, пограничных перевозках, а также изменений и дополнения к нему».

3. Приказ министра юстиции Республики Узбекистан от 20 октября 2012 года № 234-и «Об утверждении формы записи актов гражданского состояния и правил по ее заполнению».

4. Приказ министра юстиции Республики Узбекистан от 20 октября 2012 года № 234-и «Об утверждении М 2397 (путешествия в страну)» (вступает в силу с 02.11.2012 г.).

5. Приказ министра юстиции Республики Узбекистан от 20 октября 2012 года № 234-и «Об утверждении М 2397 (путешествия в страну)» (вступает в силу с 02.11.2012 г.).

(Продолжение следует.)

## ВНИМАНИЮ ОРГАНИЗАЦИЙ И ПРЕДПРИЯТИЙ!



Нефтяная компания

Общество с ограниченной ответственностью  
«ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани»

ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани» объявляет конкурсные торги «Сервисное обслуживание административного здания ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани» в г. Ташкенте»

В конкурсных торгах могут участвовать юридические лица — местные и зарубежные организации, имеющие опыт предоставления аналогичных услуг или реализации подобных проектов, которым законодательством Республики Узбекистан либо законодательством страны их государственной регистрации не запрещено участвовать в конкурсных торгах и/или в осуществлении указанных работ в Республике Узбекистан.

Чтобы претендовать на получение контракта, участники должны удовлетворять следующим минимальным квалификационным критериям и иметь:

- а) среднегодовой оборот по выполненным работам аналогичного характера в размере не менее 0,1 миллиона долларов США;
- б) опыт работы в качестве подрядчика/генерального подрядчика по двум или более контрактам сроком от 1 до 3-х лет (и более), содержащим работы, аналогичные по характеру и степени сложности выставляемым на конкурс. Это требование предусматривает завершенность работ по действующим контрактам не менее чем на 70 (семидесят) процентов;
- в) сертифицированное оборудование и аттестованный персонал;
- г) возможность получения необходимых банковских гарантий на обеспечение конкурсной заявки и выполнение контракта.

Полный комплект конкурсной документации (на русском языке) можно получить после подачи письменной заявки на участие в конкурсных торгах. Заявки на фирменном бланке за подпись руководителя принимаются до 7 декабря 2012 года по адресу:

**Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Алмазар, 1А, ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани», телефон (+998 71) 140-40-40, факс (+998 71) 140-40-41, e-mail: uzbekistan@lukoil-overseas.uz**

Письменная заявка претендента должна содержать следующую информацию: полное наименование предприятия, почтовый адрес, телефон, факс, адрес электронной почты, Ф.И.О. и адрес электронной почты контактного лица.

Комплект документов будет выслан по e-mail без какой-либо ответственности за утерю или позднее прибытие.

**Источник финансирования** — за счет собственных средств ООО «ЛУКОЙЛ Узбекистан Оперейтинг Компани».

Конверты с конкурсными предложениями должны быть доставлены по адресу: **Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Алмазар, 1А до 15.00 18 декабря 2012 года.**

Вскрытие конвертов с конкурсными предложениями состоится **18 декабря 2012 года в 16.00** по адресу: **Республика Узбекистан, 100027, г. Ташкент, ул. Алмазар, 1А** в присутствии уполномоченных представителей участников, пожелавших принять в этом участие.



## ОАО «УЗБЕКСКАЯ РЕСПУБЛИКАНСКАЯ ТОВАРНО-СЫРЬЕВАЯ БИРЖА»

объявляет открытый конкурс по определению исполнителя работ по строительству навеса и склада ОАО «УзРТСБ» в г. Ташкенте

**Предмет конкурса** — выбор исполнителя ремонта работ.

**Форма проведения конкурса** — открытый конкурс.

**Информация о конкурсной документации**

Конкурсная документация состоит из задания на проектирование с описанием строительства навеса и склада из легких металлоконструкций.

**Срок представления документации** — со дня опубликования объявления до 27 ноября 2012 года.

**Место представления документации:** ОАО «УзРТСБ», Республика Узбекистан, 100090, г. Ташкент, ул. Бобура, 77.

**Место подведения итогов открытого конкурса:** ОАО «УзРТСБ», Республика Узбекистан, 100090, г. Ташкент, ул. Бобура, 77.

**Информация о конкурсе**

Дата подведения итогов конкурса (время местное) — 30 ноября 2012 года в 11.00.

Дата объявления победителя конкурса — в течение 5 рабочих дней с даты подведения итогов конкурса.

**Требования, предъявляемые к участникам конкурса:** иметь оборотные средства в размере не менее 20% от рассчитанной стоимости работ, трудовые ресурсы и специалистов, обладать гражданской правоспособностью и полномочиями на оказываемые виды услуг, иметь опыт работ на объектах не менее трех лет, представить сведения о ранее выполненных объемах работ собственными силами.

**Параметры конкурсного предложения**

Для участия в конкурсе претенденты

должны представить в ОАО «УзРТСБ»: копии свидетельства о государственной регистрации, сведения о претенденте, характеризующие опыт и квалификацию, гарантийное письмо о сохранении предложения.

**Конкурсное предложение должно содержать:** справку о том, что претендент ознакомился с условиями производства работ на месте, разработанную проектно-сметную документацию по строительству навеса и склада, коммерческое предложение по выполняемым работам, срок выполнения работ, сведения о соответствии требований, предъявляемым к участникам конкурса.

Конкурсные предложения представляются в двух экземплярах.

**Требуемые параметры услуги**

Качество выполняемых работ должно соответствовать действующим строительным нормам и правилам.

**Срок заключения договора с победителем конкурса** — в течение 5 дней после объявления победителя и получения положительного заключения экспертизы по проектной части предложения.

**Прочие условия**

Документы должны быть запечатаны в конверте и направлены почтой или представлены в общий отдел (канцелярию) ОАО «УзРТСБ» по адресу: г. Ташкент, ул. Бобура, 77.

Дата представления документов будет определяться по дате их регистрации в общем отделе ОАО «УзРТСБ».

**Контактные лица и телефоны:**

Худайбердиев Шахрух Равшанович, телефон (+998 71) 113-33-00.

Девличаров Ринат, телефон (+998 71) 113-33-33 (11-70).

Стартовая стоимость заказчика:

— 228 639 020 сумов с учетом НДС;  
— 190 532 517 сумов без учета НДС.

**Срок ремонта — 3 месяца.**

**Финансирование осуществляется за счет средств Государственного бюджета.**

**Заказчик** — Государственный музей искусств Узбекистана.

**Организатор торгов** — Территориальный консалтинговый центр по конкурсным торагам и ценообразованию в строительстве по г. Ташкенту.

Согласно постановлению Президента Республики Узбекистан «Об оптимизации системы государственных закупок и расширении привлечения к ним субъектов малого бизнеса» конкурсные торги осуществляются среди субъектов малого бизнеса.

Предприятия и организации, выступающие в качестве претендентов, должны соответствовать следующим требованиям: иметь оборотные средства в размере не менее 20% от стоимости предмета конкурсов торгов или поручительство банка на предоставление указанных средств, производственную базу, трудовые ресурсы и специалистов, необходимых для выполнения работ (услуг), обладать опытом работы на объектах, аналогичных конкурсному, гражданской правоспособностью и полноценными на заключение договора.

Вскрытие оферты состоится не менее чем через 15 дней после опубликования объявления по адресу:

г. Ташкент, проспект Амира Темура, 16.

1909A/20

## Открытое акционерное общество «TOSHKENT TRAKTOR ZAVODI»

ОБЪЯВЛЯЕТ О ПРОДЛЕНИИ СРОКА ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ТЕНДЕРНЫХ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

по лоту № 1

**«Приобретение листогибочного пресса с ЧПУ»**,

ранее объявленных в газетах «Народное слово» № 199 от 10 октября 2012 года и «Правда Востока» № 196 от 10 октября 2012 года.

С изменениями тендерных условий, в частности в техническом задании.

За информацией участники тендера могут обращаться в рабочий орган ООО «УзЛокоКонсалтинг» ежедневно с 10.00 до 17.00 местного времени (кроме субботы и воскресенья) до окончания срока принятия тендерных предложений.

## МИНИСТЕРСТВО ВЫСШЕГО И СРЕДНЕГО СПЕЦИАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ РЕСПУБЛИКИ УЗБЕКИСТАН

## ОБЪЯВЛЯЕТ ТЕНДЕРНЫЕ ТОРГИ

«Закупка информационно-коммуникационной техники для оснащения высших образовательных учреждений»



## Льготы для ветеранов

— Полагаются ли ветерану трудового фронта дополнительные выплаты, кроме пенсии?  
Вячеслав ВОЙНОВ. г. Сырдарья

Отвечает начальник отдела мониторинга за выплатой пенсий и пособий исполнительного аппарата внебюджетного Пенсионного фонда при Министерстве финансов Республики Узбекистан Ахрол МУМИНОВ:

— В соответствии с пунктом 2 Положения о механизме компенсационных денежных выплат по оплате жилищно-коммунальных услуг участники трудового фронта Второй мировой войны имеют право на получение ежемесячных компенсационных денежных выплат в размере 18 процентов от минимальной заработной платы.

Кроме того, в соответствии со статьей 38 Закона «О государственном пенсионном обеспечении граждан» время работы в тылу в годы Второй мировой войны засчитывается в стаж работы в двойном размере, а также участникам трудового фронта установленна надбавка к пенсии в размере 30 процентов от минимальной заработной платы в соответствии со статьей 28 данного закона.

## О преимуществах биометрического паспорта

— Почему возникла необходимость в биометрическом паспорте? Чем он отличается от действующего?  
Ш. СОАТОВ.  
Гузарский район  
Кашкадарьинской области

Отвечает начальник управления выезда и въезда и оформления гражданства Министерства внутренних дел Б. ШОРИХСИЕВ:

— Согласно Чикагской конвенции о международной гражданской авиации и Резолюции Монреальской ассамблеи Организации международной гражданской авиации от 2004 года, государствам, входящим в ее состав, рекомендовано обеспечить внедрение подтверждающих личность человека документов, обладающих высокой степенью защиты и обеспеченных электронным чипом, содержащим информацию о личных биометрических параметрах, и установленными сведениями о владельце. На основании Указа Президента страны от 5 января 2011 года «О дополнительных мерах по совершенствованию паспортной системы в Республике Узбекистан» в нашей стране осуществляется поэтапный переход на биометрические паспорта.

Новый вид паспорта полностью отличается от действующего. Он обеспечен специальной электронной микросхемой — чипом, в который внесены биографические и биометрические параметры владельца. В биографические сведения гражданина входит фамилия, имя, дата и место рождения, национальность, пол, серия и номер паспорта, дата выдачи, а также срок действия. В перечень биометрических сведений входят цифровое фото и отпечатки пальцев. Биометрический паспорт состоит из 36 страниц, а специальный чип расположен на последней странице, то есть на обратной обложке.

Для получения паспорта нового образца гражданин должен обратиться в орган внутренних дел по месту постоянной прописки. А граждане, проживающие за рубежом, должны обратиться с письменным заявлением в находящееся за рубежом консульское учреждение Министерства иностранных дел. На основании заявления в Государственный центр персонализации представляется электронная заявка на изготовление паспорта. После этого готовый паспорт вручается владельцу.

**Халқ сўзи  
Народное слово**

**УЧРЕДИТЕЛИ:**  
Кенгаш Законодательной палаты  
Олий Мажлиса Республики Узбекистан,  
Кенгаш Сената Олий Мажлиса Республики Узбекистан  
и Кабинет Министров Республики Узбекистан

# Из первых уст

Разъясняем по вашей просьбе

— Мы с супругом решили организовать небольшое швейное производство и зарегистрировать его как семейное предприятие. Где можно получить штриховой код для наших швейных изделий? Сколько это стоит? Что дает его применение?

Изабелла ГАВРИЛЕНКО. Самарканд

Отвечает исполнительный директор Ассоциации «GS1 Узбекистан» Аскарали ХАЙДАРОВ:

— Штриховой код (GS1 Bar Codes) на территории республики на товары и услуги разных производителей присваивает только Ассоциация «GS1 Узбекистан», являющаяся национальной организацией, входящей в структуру международной организации «GS1 Global», штаб-квартира которой находится в белгийском Брюсселе. Ассоциация функционирует как ННО. Присваиваемый отечественным

## Как получить штрих-код?



изделиям штрих-код используется в глобальной структуре автоматической идентификации и штрихового кодирования, действующей в более

160 странах мира. Для обслуживания производителей товаров и услуг действуют офисы ассоциации в Ташкенте, Самарканде и Фергане. Предусмотрена возможность двустороннего оформления документов в онлайн-режиме. Для получения штрих-кода предпринимателю необходимо вступить в члены ассоциации. Для этого в офисе организации или через интернет надо получить необходимые для заполнения документы,

оплатить годовой членский взнос и прислать заполненные документы обратно. Присвоение штрихового кода произ-

вится на добровольной основе и бесплатно для членов ассоциации.

Для продажи произведенных изделий или товаров в супермаркетах и магазинах Узбекистана, оснащенных информационно-идентификационной системой считывания информации, можно получить внутренний штриховой код супермаркета (или магазина). Для этого следует обратиться непосредственно в торговую организацию, которая и

присвоит изделию свой внутренний штрих-код. Вопросы изготовления и оплаты дополнительной упаковки или специальной этикетки с его наименованием для изделий заказчика решаются им и организацией торговли самостоятельно.

Наличие у товара или услуги штрих-кода позволяет производителю четко и оперативно организовать оптово-розничный товарооборот, упростить бизнес-процесс и отношения с партнерами, повысив прозрачность своих действий, улучшив эффективность деловой среды в целом. Останется довolen и покупатель, который по коду может получить всю информацию о покупке.

## Новые трамваи и автобусы для удобства пассажиров

— В последнее время на улицах столицы стало заметно больше современных автобусов и трамваев. А сколько конкретно новых транспортных средств вышло на маршруты?

А. СЕРГЕЕВ. Ташкент

Отвечает начальник отдела по развитию и координации инвестиционной и внешнеэкономической деятельности Ассоциации «Тошшахартрансхизмат» Бекзод ХОЛМАТОВ:

— В соответствии с постановлением Кабинета Министров в Ташкенте за последние время приняты меры по обновлению парка подвижного состава городского пассажирского транспорта.

Так, в июне прошлого года между Ассоциацией «Тошшахартрансхизмат» и АО «Pragoimtex» Чехии был

заключен контракт на поставку в Ташкент трамвайных вагонов модели «Vario LF». В конце сентября нынешнего года нами получены последние шесть из двадцати вагонов.

Новая техника поступила и в автобусные парки столицы. К примеру, по договору купли-продажи, заключенному между Ассоциацией «Тошшахартрансхизмат» и немецкой фирмой «Эвобус Гмбх», на нынешний год была запланирована поставка в Ташкент ста автобусов модели «Mercedes-Benz Conecto Low Floor» стандарта «Евро-3». Надо отметить, что автобусы этой модели уже несколько лет



перевозят жителей и гостей столицы и хорошо зарекомендовали себя в плане комфорта, безопасности и экологичности.

Первые автобусы прибыли в Ташкент в августе нынешнего года, а в конце октября доставлены четвертая партия из 25 машин.

## Стоянки будут многоэтажными



— Недавно услышал, что металлические гаражи будут снесены. Какие дополнительные удобства в таком случае будут созданы для владельцев авто?

И. ВОХИДОВ.  
Ташкент

Отвечает заместитель начальника Главного управления архитектуры и строительства города Ташкента Р. РАХМАТОЛАЕВ.

— В целях реализации генерального плана развития города Ташкента принято решение хокима столицы от 29 марта 2011 года «О мерах по реализации проекта «Образцовая махалля» в городе Ташкенте».

В пункте пятом документа на хокимов районов возложены обязанности по ликвидации автомобильных гаражей и создания автостоянок на вверенной им территории. Кроме того, на месте снесенных металлических гаражей намечается построить детские игровые и спортивные площадки, а также места для отдыха жителей микрорайона.

Исходя из норм и правил градостроительства, в перспективе намечается возвведение многоэтажных гаражей.

## Помощь детям — долг каждого

— В какое учебное заведение нужно отдать ребенка с ограниченными возможностями?

Л. ШВЕЦОВА. Термез

Отвечает ведущий специалист Министерства народного образования Республики Узбекистан Азизбек МУТАЛИЕВ:

— В соответствии со статьей 23 Закона Республики Узбекистан «Об образовании» обучение, воспитание и лечение детей и подростков с отклонениями в физическом или психическом развитии, а также нуждающихся в длительном лечении, проводится в специализированных образовательных учреждениях. Направление этой категории детей и подростков в образовательные учреждения и отчисление из них производится по заключению психолого-педагогической комиссии с согласия родителей или иных законных представителей.

По всем вопросам необходимо обращаться в районный (городской) отдел обеспечения и организации деятельности учреждений народного образования.

## «Uzkart» — межбанковская система

— Обязаны ли финансовые учреждения страны обслуживать пластиковые карты других банков? К кому обращаться в случае, если сотрудники одного банка отказываются обслуживать держателя пластиковой карты другого финансового учреждения?

У. ИНОМОВ. Наманган

Отвечает заместитель председателя Центрального банка Узбекистана Ш. ХАЙДАРОВ:

— Владельцы пластиковых карточек могут осуществлять платежи в любом банке по своему усмотрению. На основании Нового тарифного плана, утвержденного Центральным банком и Ассоциацией банков Узбекистана 11 апреля 2012 года, банковские и небанковские кредитные организации осуществляют безналичные расчеты через сумовые пластиковые карточки на безвозмездной основе (без взимания каких-либо комиссий выплат) при оказании услуг клиентам системы межбанковских платежей «UZKART».

При нарушении этих норм следует обратиться по телефону доверия Центрального банка: (8-800) 200-00-44.

## От случая к случаю

Отвечает начальник отдела правовой защиты Федерации обществ защиты прав потребителей Узбекистана Хайрулло ХОЖИ-АБДУЛАЕВ:

— Согласно правилам предоставления коммунальных услуг по вывозу твердых и жидких бытовых отходов размер тарифов на услуги по вывозу бытовых отходов установлены Советом Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятами областей и города Ташкента. Потребитель имеет право на предоставление услуги в соответствии с предустановленными в договоре условиями.

Юридическим лицом, осуществляющим эксплуатацию жилищного фонда.

В договоре должен быть указан график вывоза бытовых отходов. Размер тарифов на услуги по вывозу бытовых отходов установлены Советом Министров Республики Каракалпакстан, хокимиятами областей и города Ташкента.

Потребитель имеет право на предоставление услуги в соответствии с предустановленными в договоре условиями.

Все сроками и качеством.

Исполнитель вправе прекращать предоставление услуг в случае просрочки оплаты более трех месяцев.

Согласно Закону «О защите прав потребителей» прав потребителей обеспечиваются в длительном лечении, проводится в специализированных образовательных учреждениях. Направление этой категории детей и подростков в

образовательные учреждения и отчисление из них производится по заключению психолого-педагогической комиссии с согласия родителей или иных законных представителей.

По всем вопросам необходимо обращаться в районный (городской) отдел обеспечения и организации деятельности учреждений народного образования.

## Является ли авторский гонорар дополнительным доходом?

— Помимо заработной платы творческим людям выплачивается гонорар. Скажите, входит ли он в размер зарплаты или считается дополнительной прибылью?

Б. КАСЫМОВ. Нукус

Отвечает старший инспектор Государственного налогового комитета Д. АБДУЛОВ:

— Все средства, выплачиваемые творческим людям помимо зарплаты, считаются поощрительными и на основании статьи 172 Налогового кодекса, рассматриваются в качестве дохода в форме оплаты труда и подлежат налогообложению.

## Главный редактор Уткир РАХМАТОВ

Газета зарегистрирована в Узбекском агентстве по печати и информации. Регистрационный № 0002 от 15 января 2008 года. Индекс 166. Заказ Г-1122.

Цена договорная. Объем 2 печ. л. Тираж 16 920. Способ печати офсетный. Формат А-2.

Газета выходит пять раз в неделю, кроме воскресенья и понедельника



По вопросам парламентской, общественно-политической, международной жизни и права — 236-29-89. По вопросам экономики — 233-48-04. По вопросам культуры и просвещения, науки и образования, здравоохранения и спорта — 233-95-01. Реклама — 232-11-15. Секретариат — 233-28-49. Канцелярия — 233-52-55.

Редакция рукописи не рецензирует и не возвращает. За достоверность рекламных материалов редакция ответственности не несет.

\* Адрес: 100000, Ташкент, ул. Матбуотчилар, 32. Адрес в Интернете: www.narodnoeslovo.uz. E-mail: info@narodnoeslovo.uz

Дежурный редактор  
Дежурный корректор  
С. ЛИ  
Х. УБАЙДУЛАЕВ  
Л. ЛЕБЕДЕВА

Газета сверстана Н. СЛАВГОРОДСКИМ.  
Итог по УзА: 21.05 Подписано в 21.40